

XS Wireless

In-Ear Monitoring System

Model: XSW IEM SR

XSW IEM EK

Technische Daten & Herstellererklärungen

Specifications & Manufacturer declarations

Caractéristiques techniques & Déclarations du fabricant

Dati tecnici & Dichiarazioni del costruttore

Especificaciones técnicas & Declaraciones del fabricante

Dados técnicos & Declarações do fabricante

Technische specificaties & Verklaringen van de fabrikant

Dane techniczne & Deklaracje producenta

Tekniska data & Tillverkarintyg

Tekniske data & Producenterklæringer

Tekniset tiedot & Valmistajan vakuutukset

Τεχνικά χαρακτηριστικά & Δηλώσεις κατασκευαστή

Teknik Bilgiler & Üretici Beyanları

Технические характеристики & Заявления изготовителя

技术参数 & 制造商声明

技術仕様 & 製造者宣言

기술 데이터 & 제조사 선언

القدرات الفنية والبيانات المصنعة

SENNHEISER

Partner. Elektro- oder Elektronikgeräte können Sie auch bei rücknahmepflichtigen Vertreibern zurückgeben. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit.

EU-Konformitätserklärung

- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Hiermit erklärt Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp **XSW IEM SR, XSW IEM EK** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser.com/download

EN

Manufacturer declarations

Warranty

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG gives a warranty of 24 months on these products.

For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser.com or contact your Sennheiser partner.

Warranty FOR AUSTRALIA and NEW ZEALAND ONLY:

Sennheiser Australia Pty Ltd provides a warranty of 24 months on these products.

For the current warranty conditions, visit Sennheiser web-site:

Australia: <https://en-au.sennheiser.com/>

New Zealand: <https://en-nz.sennheiser.com/>

Sennheiser goods come with guarantees that cannot be excluded under Australian and New Zealand Consumer law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any remedy available to be consumer which is granted by law.

To make a claim under this contract, raise a case via Sennheiser website

Australia:

<https://en-au.sennheiser.com/service-support-contact>

New Zealand:

<https://en-nz.sennheiser.com/service-support-contact>

All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

Sennheiser international warranty is provided by: Sennheiser Australia Pty Ltd (ABN 68 165 388 312) Level 14, Tower A Zenith Building, 821 Pacific Highway, Chatswood NSW 2067, Australia

Conditions and restrictions for using frequencies

There may be special conditions and restrictions for using frequencies in your country.

Before putting the product into operation, find the information for your country at the following address:

www.sennheiser.com/sifa

Additional national certification

Further information about approvals and certification for other countries can be found at the following address: www.sennheiser.com/download

In compliance with the following requirements

EU:	WEEE Directive (2012/19/EU)	
	Battery Directive (2006/66/EC & 2013/56/EU)	
UK:	WEEE Regulations (2013)	
	Battery Regulations (2015)	

Notes on disposal

The symbol of the crossed-out dumpster on the product, the (rechargeable) battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their service life. For the packaging, follow the regulations in your country for separating waste. Improper disposal of packaging materials can be harmful to your health and the environment.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, (rechargeable) batteries (if applicable) and packaging is intended to promote reuse and recycling and to prevent negative impacts on public health and the environment, for example due to hazardous substances contained in these products. At the end of their service life, recycle electrical and electronic equipment and (rechargeable) batteries so that their materials can be reused and to prevent environmental pollution.

If (rechargeable) batteries can be removed without destroying them, you are obliged to dispose of them separately (see the product's operating instructions for information on how to remove the batteries safely). Be especially careful when handling (rechargeable) batteries containing lithium, as these pose special hazards, such as the risk of fire and/or health risks if button cells are swallowed. Reduce battery waste as much as possible by using longer-life batteries or rechargeable batteries.

Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sennheiser partner. You may also be able to return electrical or electronic equipment to your distributor, if they are legally required to do so. By disposing of your batteries properly, you are helping to protect public health and the environment.

UK Declaration of conformity

- RoHS Regulations (2012)
- Battery Equipment Regulations (2017)

EU Declaration of conformity

- RoHS Directive (2011/65/EU)

Hereby, Sennheiser electronic GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type **XSW IEM SR, XSW IEM EK** is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.sennheiser.com/download

Statements regarding the FCC and ISED

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant nt to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

This class B digital device complies with the Canadian ICES-003.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Sennheiser electronic Corp. may void the FCC authorization to operate this equipment.

Before putting the device into operation, please observe the respective country-specific regulations!

Radiofrequency radiation exposure information:

This equipment complies with FCC and ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. The **XSW IEM SR** equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

RSS-Gen Issue 5 - 6.8 Transmit antenna

This radio transmitter [IC: 2099A-XSWIEMSR] has been approved by Innovation, Science and Economic Development Canada to operate with the antenna types listed below, with the maximum permissible gain indicated. Antenna types not included in this list that have a gain greater than the maximum gain indicated for any type listed are strictly prohibited for use with this device.

Omni Antenna: -1.5dBi, 50Q

RSS-210 Issue 10 Annex G.6

This device operates on a no-interference, no-protection basis. Should the user seek to obtain protection from other radio services operating in the same TV band, a radio licence is required. For further details, consult Innovation, Science and Economic Development Canada's Client Procedures Circular CPC-21-28, Voluntary Licensing of Licence-Exempt Wireless Microphones in the TV Bands.

FR

Déclarations du fabricant

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre une garantie de 24 mois sur ce produit.

Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web www.sennheiser.com ou contactez votre partenaire Sennheiser.

Conditions générales et restrictions relatives à l'utilisation de fréquences

Il est possible que des conditions générales et des restrictions spécifiques relatives à l'utilisation de fréquences soient en vigueur dans votre pays.

Avant de mettre le produit en service, renseignez-vous en consultant l'adresse suivante:

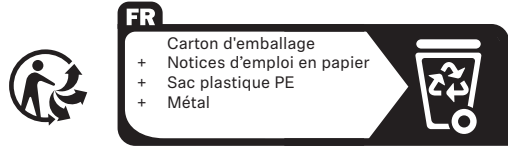
www.sennheiser.com/sifa

Homologations dans d'autres pays

Vous trouverez des informations supplémentaires concernant les homologations dans d'autres pays à l'adresse suivante: www.sennheiser.com/download

En conformité avec les exigences suivantes

Directive DEEE (2012/19/EU)	
Directive Piles et Accumulateurs (2006/66/CE & 2013/56/EU)	



Notes sur la gestion de fin de vie

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l'emballage signifie que ces produits ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères mais doivent faire l'objet d'une collecte séparée lorsqu'ils sont arrivés en fin de vie. Pour les déchets d'emballages, veuillez respecter le tri sélectif des déchets en vigueur dans votre pays. Une gestion de fin de vie des matériaux d'emballage non conforme peut endommager votre santé et l'environnement.

L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur la santé et l'environnement dus à des polluants potentiellement contenus dans ces produits. Veillez à recycler les équipements électriques et électroniques ainsi que les piles/batteries arrivées en fin de vie afin de rendre utilisables les matériaux recyclables qu'ils contiennent et d'éviter de polluer l'environnement.

Lorsque les piles/batteries peuvent être retirées sans être détruites, vous êtes obligés de les soumettre à une collecte séparée (afin de retirer les piles/batteries en toute sécurité, veuillez vous reporter à la notice d'emploi). Veillez tout particulièrement à manipuler prudemment les piles/batteries contenant du lithium car celles-ci présentent un risque particulier d'incendie et d'ou d'ingestion dans le cas des piles boutons. Veillez réduire dans la mesure du

possible la production de déchets dus aux piles en utilisant des piles dotées d'une durée de vie plus longue ou des batteries rechargeables.

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sennheiser. Vous pouvez également renvoyer les équipements électriques et électroniques auprès d'un distributeur habilité à les reprendre. Ce faisant, vous apportez une contribution essentielle à la protection de l'environnement et de la santé publique.

Déclaration UE de conformité

- Directive RoHS (2011/65/EU)

Le soussigné, Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type **XSW IEM SR, XSW IEM EK** est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.sennheiser.com/download

Déclaration requise par la FCC et ISDE

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des réglementations de la FCC et aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) applicables aux appareils radio exempts de licence. L'utilisation de l'appareil doit respecter les deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et, (2) il doit accepter toutes interférences reçues, y compris celles qui pourraient avoir des effets non désirés sur son fonctionnement.

Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites définies pour un dispositif numérique de classe B, dans le cadre de la Partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives pour une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre une énergie haute fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, provoquer des interférences gênantes pour les communications radio. Des risques d'interférences ne peuvent toutefois pas être totalement exclus dans certaines installations. Dans le cas d'interférences gênantes pour la réception des émissions de radio ou télédiffusées (il suffit, pour le constater, d'allumer et d'éteindre l'équipement), l'utilisateur est invité à prendre l'une des mesures suivantes pour les éliminer :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
 - Eloigner l'équipement du récepteur.
 - Brancher l'équipement sur une prise ou un circuit différent de celui du récepteur.
 - Consulter un revendeur ou un technicien de radio ou télévison expérimenté.
- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- Toute modification non expressément approuvée par Sennheiser electronic Corp. peut annuler le droit de l'utilisateur à l'emploi de l'équipement en question.
- Avant d'utiliser l'appareil, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays !

Information sur l'exposition aux radiofréquences:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements FCC et ISDE établies pour un environnement non contrôlé. Cet **XSW IEM SR** équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Omni Antenna: -1.5dBi, 50Q

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays !

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays !

El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (de proceder) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe la separación de desechos de su país. La eliminación inadecuada de los materiales de envasado puede perjudicar su salud y el medio ambiente.

La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (de proceder) y envases sirve para promover la reutilización y el reciclaje y evitar efectos negativos para su salud y el medio ambiente, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contienen estos productos. Al final de su vida útil, lleve al reciclaje los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías/pilas recargables para aprovechar los materiales reciclables que contienen y evitar ensuciar el medio ambiente.

Si las baterías/pilas recargables pueden extraerse sin destruirías, tiene la obligación de eliminarlas por separado (para la extracción segura de las baterías/pilas recargables, consulte las instrucciones de manejo del producto). Manipule las baterías/pilas recargables que contienen litio con especial cuidado, ya que suponen riesgos especiales como el incendio y/o el riesgo de ingestión de las pilas de botón. Reduzca la generación de residuos de las baterías en la medida de lo posible utilizando baterías de mayor duración o pilas recargables.

IT

Dichiarazioni del costruttore

Garanzia

Per questo prodotto Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre una garanzia di 24 mesi.

Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet www.sennheiser.com oppure presso un centro servizi Sennheiser.

Condizioni generali e limitazioni per l'utilizzo delle frequenze

Nel paese di utilizzo possono essere in vigore condizioni generali e limitazioni a parte per il utilizzo delle frequenze. Prima di mettere in funzione il prodotto informarsi sul seguente sito: www.sennheiser.com/sifa

Altre omologazioni per paese

Le informazioni supplementari sulle omologazioni per altri paesi sono riportate sul seguente sito: www.sennheiser.com/download

In conformità ai seguenti requisiti

Direttiva RAEE (2012/19/EU)		Raccolta carta	
Direttiva sulle batterie (2006/66/CE & 2013/56/EU)		Raccolta plastica	

Indicazioni per lo smaltimento

Il simbolo barrato del bidone dei rifiuti sul prodotto, sulla batteria/accumulatore (ove applicabile) e/o sulla confezione indica che i prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma, a utilizzo terminato, devono essere smaltiti separatamente. Per quanto riguarda le confezioni, attenersi alla raccolta differenziata vigente nel proprio Paese. Lo smaltimento non conforme dei materiali della confezione può nuocere alla salute e all'ambiente.

La raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici vecchi, di batterie/accumulatori (ove applicabile) e

confezioni serve a incentivare il riutilizzo e il riciclaggio e a evitare effetti negativi sulla propria salute e sull'ambiente, ad es. causati da sostanze potenzialmente nocive contenute in tali prodotti. A utilizzo terminato, conferire gli apparecchi elettrici ed elettronici vecchi e le batterie/gli accumulatori presso gli impianti di riciclaggio per rendere utilizzabili i materiali riciclabili ed evitare di inquinare l'ambiente.

Se le batterie/gli accumulatori possono essere estratti senza essere danneggiati irrimediabilmente, si ha l'obbligo di conferirli in impianti di smaltimento (per l'estrazione sicura di batterie/accumulatori vedi le istruzioni per l'uso del prodotto). Maneggiare con cautela soprattutto le batterie/gli accumulatori contenenti litio, poiché presentano rischi particolari come rischio di incendio e/o di ingestione nel caso delle batterie a bottone. Ridurre il più possibile la generazione di rifiuti derivanti dalle batterie, impiegando batterie con una durata più lunga o accumulatori ricaricabili.

Ulteriori informazioni sul riciclaggio di questi prodotti sono disponibili presso l'amministrazione comunale locale, i centri di raccolta comunali oppure presso un centro servizi Sennheiser. Gli apparecchi elettrici ed elettronici vecchi possono essere restituiti anche presso i distributori che hanno l'obbligo di ritiro. In questo modo si fornisce un importante contributo alla tutela dell'ambiente e della salute pubblica.

Dichiarazione di conformità UE

- Direttiva RoHS (2011/65/EU)

Il fabbricante, Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **XSW IEM SR, XSW IEM EK** è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.sennheiser.com/download

ES

Declaraciones del fabricante

Garantía

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG concede una garantía de 24 meses sobre este producto.

Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser.com u obtenerlas de su distribuidor Sennheiser.

Condiciones marco y limitaciones sobre la utilización de frecuencias

Es posible que en su país tengan validez condiciones marco y limitaciones especiales sobre la utilización de frecuencias. Antes de poner el producto en funcionamiento, infórmese al respecto en la dirección siguiente: www.sennheiser.com/sifa

Otras homologaciones locales

Encontrará información adicional sobre las homologaciones en otros países en la dirección siguiente: www.sennheiser.com/download

Conformidad con las siguientes directivas

Diretiva WEEE (2012/19/EU)	
Diretiva sobre baterías (2006/66/CE & 2013/56/EU)	

Instrucciones para el desecho

El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (de proceder) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe la separación de desechos de su país. La eliminación inadecuada de los materiales de envasado puede perjudicar su salud y el medio ambiente.

La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables (de proceder) y envases sirve para promover la reutilización y el reciclaje y evitar efectos negativos para su salud y el medio ambiente, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contienen estos productos. Al final de su vida útil, lleve al reciclaje los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías/pilas recargables para aprovechar los materiales reciclables que contienen y evitar ensuciar el medio ambiente.

Si las baterías/pilas recargables pueden extraerse sin destruirías, tiene la obligación de eliminarlas por separado (para la extracción segura de las baterías/pilas recargables, consulte las instrucciones de manejo del producto). Manipule las baterías/pilas recargables que contienen litio con especial cuidado, ya que suponen riesgos especiales como el incendio y/o el riesgo de ingestión de las pilas de botón. Reduzca la generación de residuos de las baterías en la medida de lo posible utilizando baterías de mayor duración o pilas recargables.

Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida municipales o de su proveedor Sennheiser. También puede devolver los aparatos eléctricos o electrónicos a los distribuidores que están obligados a aceptarlos. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medio ambiente y la salud pública.

Declaración UE de conformidad

- Diretiva RoHS (2011/65/EU)

Por la presente, Sennheiser electrónico GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico **XSW IEM SR, XSW IEM EK** es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.sennheiser.com/download

PT

Declarações do fabricante

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Garantia

Condições adicionais e restrições para a utilização de frequências

As atuais condições de garantia encontram-se disponíveis em www.sennheiser.com ou junto do seu distribuidor Sennheiser.

Condições adicionais e restrições para a utilização de frequências

Provavelmente, no seu país aplicam-se condições adicionais e restrições especiais à utilização de frequências.

www.sennheiser.com/sifa

Antes da colocação em funcionamento do produto, consulte o seguinte endereço: www.sennheiser.com/sifa

Outras homologações nacionais

Para mais informações sobre a homologação em outros países, consulte o seguinte endereço: www.sennheiser.com/download

Em conformidade com as seguintes diretivas

Diretiva REEE (2012/19/EU)	
Diretiva relativa a pilhas (2006/66/CE & 2013/56/EU)	

Indicações sobre a eliminação

O símbolo do contedor de lixo barrado com uma cruz que se encontra no produto, na bateria/pilha recarregável (se aplicável) e/ou na embalagem, alerta-o para o facto destes produtos não poderem ser eliminados através do lixo doméstico normal, mas que devem ser eliminados separadamente no fim da sua vida útil. Relativamente à embalagem, respeite as disposições sobre a separação de resíduos em vigor no seu país. Uma eliminação incorreta dos materiais da embalagem pode prejudicar a sua saúde e o meio ambiente.

A recolha seletiva de aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, baterias/pilhas recarregáveis (se aplicável) e de embalagens serve para promover a reutilização e o reciclagem e evitar efeitos negativos na sua saúde e no meio ambiente causados por, por ex., substâncias potencialmente nocivas contidas nestes produtos. No fim da sua vida útil, entregue os aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, baterias/pilhas recarregáveis para reciclagem para que as suas matérias-primas possam ser reutilizadas de forma a evitar um excesso de lixo.

Se for possível remover as baterias/pilhas recarregáveis sem danificá-las, é obrigatório eliminá-las separadamente (para a remoção segura das baterias/pilhas recarregáveis, consulte o manual de instruções do produto). Em caso de baterias/pilhas recarregáveis à base de lítio, proceda com cuidado especial, pois estas constituem riscos especiais como, por ex., risco de incêndio e/ou risco de ingestão no caso de pilhas tipo botão. Reduza a produção de resíduos resultante de baterias tanto quanto possível utilizando baterias com vida útil mais prolongada ou pilhas recarregáveis.

Obtenha mais informações sobre a reciclagem destes produtos junto da câmara municipal, dos pontos de recolha públicos ou do seu parceiro Sennheiser. Os aparelhos elétricos e eletrónicos também podem ser entregues aos comerciantes, que têm a obrigação de aceitar as devoluções. Assim, contribui significativamente para a proteção do ambiente e da saúde pública.

Declaração UE de conformidade

- Diretiva RoHS (2011/65/EU)

O abaixo assinado Sennheiser electronic GmbH

WEEE-direktiivi (2012/19/EU)

♻️

♻️

♻️

Paristo- ja akkudirektiivi (2006/66/EY & 2013/56/EU)

Ohjeet hävittämiseen

Tuotteeseen, (mahdolliseen) paristoon/akkuun ja/tai pakkaukseen sijoitettu yliviivatuun jätetynnyrin merkki muistuttaa siitä, että kyseisiä tuotteita ei saa hävittää tavallisten talousjätteiden joukossa vaan että tuotteet on toimitettava käyttöikänsä lopussa hävitettäväksi tällaisille tuotteille tarkoitettuihin erillisin keräyspisteisiin. Hävittä pakkaus omassa maassasi sovellettavien lajittelukäytäntöjen mukaisesti. Pakkausmateriaalin virheellinen hävittäminen voi aiheuttaa vahingoittaa terveyttä ja ympäristöä.

Sähkö- ja elektroniikkaromun, (mahdollisten) paristojen/akkujen ja pakkausten erilliskeräyksen tarkoituksena on edistää materiaalin uusiokäyttöä ja kiertäystä samoin kuin ehkäistä (esim. kyselisten tuotteiden sisältämien mahdollisesti vaarallisten aineiden vuoksi) terveydelle ja ympäristölle aiheutuvat kielteiset vaikutukset. Toimita sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot/akut käyttöikänsä lopussa kierrätettäväksi. Näin tuotteiden sisältämät arvokkaat materiaalit on mahdollista hyödyntää ja ympäristön roskaantumisen on toisaalta mahdollista välttää.

Jos paristot/akut on mahdollista poistaa ehjinä tuotteesta, nämä on toimitettava erillisinä hävitettäväksi ohjeet paristojen/akkujen turvallisesta poistamisesta tuotteen käyttöohjeessa). Käsittele erityyseen varovasti! Itäumma sisältäviä paristoja/akkuja, sillä näihin liittyy erityisiä riskejä (esim. nappiparistoista aiheutuva palovaara ja nielaisemisen vaara). Vähennä paristojen käyttöä aiheuttavaa jätteiden määrää niin paljon kuin mahdollista käyttämällä joko paristoja, joiden käyttöikä on pitkä, tai ladattavia akkuja.

Lisätietoja näiden tuotteiden kierrätyksestä saat kotikuntasi viranomaisilta, kunnallisista keräyspisteistä tai Sennheiser-jälleenmyyjältä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voi palauttaa myös tällaisten tuotteiden takaisinottoon valvotuille myyjille. Näin huolehdit osaltasi elinympäristömme ja ihmisten terveyden suojelemisesta.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta

- RoHS-direktiivi (2011/65/EU)

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **XSW IEM SR, XSW IEM EK** on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetsoitteessa: www.sennheiser.com/download

GR

Δηλώσεις κατασκευαστή

Εγγύηση

Η εταιρία Sennheiser electronic GmbH & Co. KG παρέχει για αυτό τα προϊόντα εγγύηση 24 μηνών.

Τους τρέχοντες έγκυρους όρους εγγύησης μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.sennheiser.com ή στην αντιπροσωπεία της Sennheiser.

Γενικές προϋποθέσεις και περιορισμοί για τη χρήση συσκευών

Στη χώρα σας ενδέχεται να ισχύουν ειδικές προϋποθέσεις και περιορισμοί για τη χρήση συσκευών.

Ενημερωθείτε πριν από την έναρξη χρήσης του προϊόντος στην ακόλουθη διεύθυνση: www.sennheiser.com/sifa

Άλλες εθνικές άδειες

Gια επιπλέον πληροφορίες σχετικά με τις άδειες χρήσης για άλλες χώρες, επικοινωνήτε την ακόλουθη διεύθυνση: www.sennheiser.com/download

Σε συμφωνία προς τις παρακάτω απαιτήσεις

Οδηγία WEEE (2012/19/EE)

♻️

♻️

♻️

Ευρωπαϊκή οδηγία μπαταριών (2006/66/ΕΚ & 2013/56/ΕΕ)

Υποδείξεις για την απόρριψη

Το σύμβολο το διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, την μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία (εφόσον υπάρχει) ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να απορριπτόνται στα οικιακά απορριμμάτα, αλλά πρέπει να απορριπτόνται ξεχωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Για τη συσκευασία τηρείτε τις διατάξεις για τη διαλογή απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας. Η ακατάλληλη απόρριψη των υλικών συσκευασίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία σας και το περιβάλλον.

Η ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών (εφόσον υπάρχουν) και των συσκευασιών συμβάλλει στη προώθηση της επαναχρησιμοποίησης και της ανακύκλωσης και στην αποροπή των αρνητικών συνεπειών για την υγεία και το περιβάλλον εξτίας π.χ. της ύπαρξης πιθανών επικινδύνων ουσιών οι οποίες υπάρχουν στα προϊόντα. Απορρίψτε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα σημεία ανακύκλωσης, προκειμένου να αξιοποιηθούν τα ανακυκλώσιμα υλικά που περιέχονται σε αυτά και να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος.

Αν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς φθορές, υποχρεούστε να τις απορρίψετε ξεχωριστά (για την ασφαλή αφαίρεση των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος). Χειρίζεστε με ιδιαίτερη προσοχή τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που περιέχουν λίθιο, επειδή ενέχουν ιδιαίτερους κινδύνους, όπως κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και καύσης, στην περίπτωση των μπαταριών σε σχήμα νομίσματος. Μειώστε την απόρριψη των μπαταριών στο μέγιστο δυνατό χρησιμοποιώντας μπαταρίες με μεγαλύτερη διάρκεια ζωής ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθυνθείτε στο δήμο σας, το δημόσιο σημείο συλλογής ή στην αντιπροσωπεία της Sennheiser. Μπορείτε επίσης να επιστρέψετε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στους διανομείς οι οποίοι υποχρεούνται να τον παραλαμβάνουν. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

Δήλωση συμμόρφωσης EE

- Οδηγία RoHS (2011/65/EE)

Με την παρούσα ο/η Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **XSW IEM SR, XSW IEM EK** πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.sennheiser.com/download

TR

Üretici Beyanları

Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG bu ürün için 24 aylık bir garanti üstlenmektedir.

Güncel olarak geçerli olan garanti koşullarını, Internet'ten www.sennheiser.com adresinden veya Sennheiser bayisin-den temin edebilirsiniz.

Frekansların kullanımı için çerçeve koşulları ve kısıtlamalar

Ülkenizde muhtemelen frekansların kullanımı için ayrı çerçe-ve koşulları ve kısıtlamalar geçerlidir.

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki adresten bilgi alın: www.sennheiser.com/sifa

Diğer ülke izinleri

Diğer ülkeler için ec izin bilgilerini aşağıdaki adreste bulabi-lirsiniz: www.sennheiser.com/download

Aşağıdaki şartnamelere uygun olarak

WEEE Yönergesi (2012/19/AB)

Pil Yönergesi (2006/66/AT & 2013/56/AB)

Atığa ayırma için bilgiler

Ürün, pil/akü (eğer ilgili ise) ve/veya ambalajda üzerine çapraz çizgi çekilen çöp kutusu simgesi, bu ürünlerin kullanı-m ömürlerinin sonunda normal ev atığı üzerinden değil, ayrı bir toplama kuruluşunda imha edilmesi gerektiğini bildirir. Ambalaj için ülkenizdeki atık ayırma kurallarına dikkat edin. Ambalaj malzemeleri usulüne uygun imha edilmezse sağlı-k ve çevre için tehlikeye neden olabilir.

Elektrikli ve elektronik eski cihazların, pillerin/akülerin (şayet ilgili ise) ve ambalajların ayrı toplanması tekrar kullanımı ve geri dönüşümü teşvik etmek ve sağlık ve çevreye örn. ürünlerde bulunan potansiyel tehlikeli maddeler nedeniyle olumsuz etkileri önlemek içindir. Elektrikli ve elektronik cihazları ve pilleri/akülerli kullanım ömürlerinin sonunda içerdği malzemeleri kullanılabılır hale getirmek ve çevrede çöp birikmesini önlemek için ger dönüşüme gönderilmelidir.

Piller/aküler hasarsız çıkarılılıyorsa bunlar ayrı olarak imha edilmelidir (piller/akülerin güvenli bir şekilde çıkarılması için ürünün kullanım kılavuzuna bakınız). Özellikle lithium iyon içeren piller/akülerde, bunlar yangın ve/veya diğme pillerde yutma tehlikesi içerdği için dikkatli olunmalıdır. Pil atıklarının oluşmasını kullanım ömrü uzun piller veya şarj edilebilen aküler kullanarak mümkün olduğu kadar azaltın.

Bu ürünlerin geri dönüşümü için ec bilgiyi belediye yönetiminizde, toplama alma merkezlerinde ya da Sennheiser bayinizden alabilirsiniz. Elektrikli veya elektronik cihazlar ger almakla yükümlü distribütörlere geri verilebilir. Bu şekilde çevremizin ve kamu sağlığının korunması için önemli bir katkıda bulunabilirsiniz.

AB uygunluk beyanı

- RoHS Yönergesi (2011/65/AB)

İşbu belge ile Sennheiser electronic GmbH & Co. KG firması **XSW IEM SR, XSW IEM EK** telsiz tipinin 2014/53/AB sayılı yönergeye uygun olduğunu beyan etmektedir.

AB Uygunluk Beyan'ının tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir: www.sennheiser.com/download

RU

Заявления изготовителя

Гарантия

Компания Sennheiser electronic GmbH & Co. KG предоставляет гарантию на данные изделия сроком 24 месяца.

Действующие условия предоставления гарантии можно узнать на сайте www.sennheiser.com или у дистрибьютора компании Sennheiser.

Общие условия и ограничения использования частот

В вашей стране могут действовать особые условия использования частот и ограничения на этот счет. Перед использованием изделия посетите наш сайт, чтобы узнать больше.
www.sennheiser.com/sifa

Региональные допуски

Дополнительную информацию о допусках в других странах можно найти на сайте: www.sennheiser.com/download

Изделие соответствует требованиям следующих нормативных актов:

Директива WEEE (2012/19/EC)

Директива ЕС по элементам питания (2006/66/EC & 2013/56/EC)

Указания относительно утилизации

Значок в виде зачеркнутого мусорного контейнера на Значок в виде зачеркнутого мусорного контейнера на изделии, батареек/аккумуляторе (если применимо) и/или на упаковке указывает на то, что соответствующие изделия нельзя выбрасывать с бытовыми отходами, а следует утилизировать отдельно по истечении срока их службы. При утилизации упаковки соблюдайте предписания своей страны относительно сортировки отходов. Ненадлежащая утилизация упаковочных материалов может нанести вред вашему здоровью и окружающей среде.

Целью раздельного сбора пришедших в негодность электроприборов и электронных устройств, батарейек/аккумуляторов (если применимо) и упаковки является стимулирование повторного использования и переработки, а также предотвращение негативного воздействия на ваше здоровье и окружающую среду, например, вследствие высвобождения потенциально опасных веществ, содержащихся в изделиях. Сдавайте электроприборы, электронные устройства, батарейки и аккумуляторы, отслужившие свой срок, на переработку для повторного использования материалов, из которых они изготовлены, и предотвращения загрязнения окружающей среды.

Если батарейки/аккумуляторы можно извлечь из устройства, не разрушая его, вы обязаны сдать их на утилизацию отдельно (указания по безопасному извлечению батарейек/аккумуляторов см. инструкции по эксплуатации изделия). Соблюдайте особую осторожность с батарейками/аккумуляторами, содержащими литий, поскольку с ними связаны особые риски, например опасность возгорания и/или опасность проглатывания для миниатюрных

элементов питания. Предотвращайте попадание батареек в отходы, насколько это возможно: используйте батареи с увеличенным ресурсом или аккумуляторы.

Дополнительные сведения об утилизации этих изделий можно получить в муниципальных органах, местных пунктах приема вторсырья и у партнеров Sennheiser в вашем регионе. Электроприборы или электронные устройства можно также возвращать дистрибьюторам, которые берут на себя обязательства по обратной приемке. Соблюдая эти указания, вы делаете важный вклад в сохранение окружающей среды и защиту здоровья окружающих вас людей.

ЕС декларация соответствия

- Директива RoHS (2011/65/EC)

Настоящим Sennheiser electronic GmbH & Co. KG заявляет, что радиосистема **XSW IEM SR, XSW IEM EK** соответствует Директиве 2014/53/EC.

Полный текст заявления о соответствии стандартам ЕС можно найти в интернете по адресу: www.sennheiser.com/download

ZH

制造商声明

保修

森海塞尔电子有限公司 (Sennheiser electronic GmbH & Co. KG) 为产品提供 24 个月的保修服务。

有关目前适用的质保条件，请参阅我网站 www.sennheiser.com 或联系当地森海塞尔合作伙伴。

频率使用的框架条件和限制

您所在的地区对频率使用可能有特殊的框架条件和限制。

在调试产品前请访问以下网址获取信息: www.sennheiser.com/sifa

其它地区的许可信息

请访问以下网址获取其它地区的其它许可信息: www.sennheiser.com/download

中国RoHS	有害物质					
零件名称 (P/N)	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属零件 (Metal parts)	X	0	0	0	0	0
电路板 (Circuit Boards)	X	0	0	0	0	0
塑料及橡胶零件 (Plastic & Rubber Parts)	X	0	0	0	0	0
焊锡 (Solder)	X	0	0	0	0	0
非受限力物质 (非受限物质) (Unrestricted substances)	X	0	0	0	0	0
电阻 / 电容器 (Resistor / Capacitor)	X	0	0	0	0	0

本表格依据 GB/T 11364 的规定编制。
※ 表示该有害物质在指定原材料中的含量均在GB/T 26572标准规定的限量要求以下。
※ 表示该有害物质在指定原材料中的含量均在一倍于GB/T 26572标准规定的限量要求。

JA

製造者宣言

保証

Sennheiser electronic GmbH & Co. KGは、これらの製品を24ヶ月間保証いたします。

現在の保証条件については、弊社ウェブサイト www.sennheiser.com をご覧になるか、最寄りの Sennheiser 正規取扱店にお問い合わせください。

周波数の使用に関する基本条件と制約

日本では周波数の使用に關し特定の基本条件と制約が適用される可能性があります。この製品の使用開始前に以下のアドレスで詳細をご確認ください。
www.sennheiser.com/sifa

その他の国別認可要件

その他の国においてさらに必要となる認可に関する情報は次のアドレスをご参照ください。
www.sennheiser.com/download

KO

제조사 선언

보증

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG는 이 제품에 대해 24개월 보증을 제공합니다. 최신 보증 조건에 대해서는 당사의 웹사이트 www.sennheiser.com을 방문하거나 Sennheiser 파트너에게 문의하십시오.

주파수 사용을 위한 필수 조건과 제한

국가마다 주파수 사용에 대한 별도 조건 및 제한이 있을 수 있습니다. 제품을 처음 사용하기 전에 다음 주소에서 정보를 확인하십시오.
www.sennheiser.com/sifa

기타 국가 라이선스

다른 국가에 대한 추가 라이선스 정보는 다음 주소에서 찾을 수 있습니다.
www.sennheiser.com/download

AR

SPECIFICATIONS

XSW IEM EK (Stereo Receiver)

RF characteristics

Modulation	Wideband FM
Frequency ranges	A: 476 - 500 MHz B: 572 - 596 MHz C: 662 - 686 MHz E: 823.2 - 831.8 MHz K: 925.2 - 937.3 MHz

Switching bandwidth	up to 24 MHz
Nominal/peak deviation	±15 kHz / ±24 kHz
Squelch	10 μV, fixed

AF characteristics

Signal-to-noise ratio (1 mV, peak deviation)	≥88 dB
Total harmonic distortion (THD)	≤ 1 %
AF output level at 3.5 mm	2 x 1.25 V _{eff} at 16 Ω
High Boost (EQ)	+10 dB at 13 kHz
Limiter	-10 dB
AF frequency response	45 Hz to 15 kHz
Cross talk (50 Hz - 10 kHz)	typically 45 dB

Overall device

Temperature range	0 °C to +40 °C
Power supply	2 AA batteries, 1.5 V (alkali manganese) or NiMH
Nominal voltage	3 V battery / 2.4 V rechargeable battery
Operating time	Approx. 6 hrs (depending on volume level)
Dimensions	Approx. 95 x 70 x 26 mm
Weight (incl. batteries)	Approx. 110 g

XSW IEM SR (Stereo Transmitter)

RF characteristics

Modulation	FM stereo
Frequency ranges	A: 476 - 500 MHz B: 572 - 596 MHz C: 662 - 686 MHz E: 823.2 - 831.8 MHz K: 925.2 - 937.3 MHz

Switching bandwidth	up to 24 MHz
Nominal/peak deviation	±15 kHz / ±24 kHz
Antenna output	BNC socket, 50 Ω

Max. RF output power	10 to 30 mW (not adjustable) Depending on frequency variant and according to local regulation.
----------------------	--

AF characteristics

AF frequency response	45 Hz to 15 kHz
AF input BAL AF IN L (I) + MONO/ BAL AF IN R (II)	2x XLR-3/¼" (6.3 mm) jack combo socket, electronically balanced
Total harmonic distortion (THD)	<0.9 %
Signal-to-noise ratio (at nominal load and peak deviation)	≥88 dB

Overall device

Temperature range	0 °C to +40 °C
Input rating	+12 V DC
Current consumption	Approx. 400mA (depending on volume level)
Dimensions	Approx. 200 x 128 x 42 mm
Weight	Approx. 700 g

Information on rated RF output power

Frequency range	RF output power
A: 476 - 500 MHz	30 mW
B: 572 - 596 MHz	30 mW
C: 662 - 686 MHz	30 mW
E: 823.2 - 831.8 MHz	30 mW
K: 925.2 - 937.3 MHz	10 mW

Power supply unit NT 12-5 CW

	NT 12-5 CW
Input voltage	100 to 240 V–200mA, 50/60 Hz
Current consumption	Max. 200 mA
Output voltage	+12 V DC
Secondary output current	500 mA
Temperature range	0 °C ... +40 °C (32 °F ... +104 °F)
Temperature range storage	-20 °C ... +60 °C (4 °F ... +140 °F)

في ذلك، قد تكون هناك شروط إطارية وقيود منفصلة خاصة باستخدام الترددات. قبل بدء تشغيل المنتج، استعلم عن هذا الأمر على العنوان التالي:

www.sennheiser.com/sifa

الترخيص الوطنية الأخرى

يمكن الحصول على معلومات الترخيص الإضافية للبلدان الأخرى على العنوان التالي:

www.sennheiser.com/download

COMPLIANCE

A Range : 476-500 MHz

Europe	
UK	
USA	 FCC ID: DMOXSWIEMSR

Canada	IC: 2099A-XSWIEMSR CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
Russia	

China



Kể từ ngày 1 tháng 12 năm 2012, các sản phẩm được sản xuất bởi Sennheiser tuân thủ Thông tư 30/2011/TT-BCT quy định về giới hạn cho phép đối với một số chất độc hại trong các sản phẩm điện và điện tử.

B Range : 572-596 MHz

Europe	
UK	
USA	 FCC ID: DMOXSWIEMSR

Canada	IC: 2099A-XSWIEMSRB CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)
Russia	



Kể từ ngày 1 tháng 12 năm 2012, các sản phẩm được sản xuất bởi Sennheiser tuân thủ Thông tư 30/2011/TT-BCT quy định về giới hạn cho phép đối với một số chất độc hại trong các sản phẩm điện và điện tử.

C Range : 662- 686 MHz

Europe	
UK	